



VETERINARY HEALTH CERTIFICATE / CERTIFICAT ZOOSANITAIRE
FOR THE EXPORT BOVINE SEMEN TO BURKINA FASO /
POUR L'EXPORTATION DE SEMENCE BOVINE VERS BURKINA FASO

SECTION I

i) Name of consignor: / _____
Nom de l'expéditeur : _____
Address / Adresse _____

ii) Name of consignee: / _____
Nom du destinataire : _____
Address / Adresse : _____

iii) Name of semen production centre where semen was collected: / _____
Nom du centre de production où la semence a été recueillie : _____
Address / Adresse : _____

iv) Markings on official seal applied to shipping container: / _____
Inscription sur le sceau officiel appliqué sur le contenant d'expédition : _____

v) Import Permit Number issued by / _____
Numéro de la licence d'importation délivrée par _____

Total number of straws in consignment / _____
Nombre total de paillettes dans l'envoi : _____

SECTION II

I, the undersigned Veterinarian, duly authorized by the Government of Canada do hereby certify that:

Je, le vétérinaire soussigné, dûment autorisé par le gouvernement du Canada, certifie ce qui suit :

1. The semen was / *La semence :*
 - i) collected from a donor bull from Canada, a country, which according to the International Health Code of the Office International des Épizooties, is officially free from foot-and-mouth disease, rinderpest, lumpy skin disease, bovine brucellosis, bovine tuberculosis (in domestic cattle) and bluetongue (except for the Okanagan Valley) and the bulls do not originate from the Okanagan Valley;

a été recueillie d'un taureau du Canada, un pays qui selon les recommandations du Code Zoosanitaire de l'Office International des Épizooties, est exempt de fièvre aphteuse, de peste bovine, de dermatose nodulaire contagieuse, de brucellose bovine, de tuberculose bovine (chez les bovins domestiques) et de bluetongue (excepté pour la Vallée d'Okanagan) et les animaux ne proviennent pas de la Vallée d'Okanagan;
 - ii) collected from a donor bull which has been resident at least thirty (30) days at a semen production centre which is officially approved and supervised by the Canadian Food Inspection Agency; and

a été recueillie d'un taureau donneur qui est demeuré au moins trente (30) jours au centre de production de semence officiellement approuvé et supervisé par l'Agence canadienne d'inspection des aliments ; et
 - iii) processed and continuously stored at an approved semen production centre in compliance with Section 3.2, Appendix 3.2.1 of the OIE International Animal Health Code, edition 2000.

a été traitée et continuellement entreposée dans un centre de production de semence en conformité avec les normes de la Partie 3.2, Annexe 3.2.1 du Code Zoosanitaire international de l'OIE, édition 2000.

2. The donor bull and all of the animals maintained in the Artificial Insemination centre are not used for natural service and were healthy at the time of collection of the semen.

Le taureau donneur et tous les animaux gardés au centre d'insémination artificielle ne sont pas utilisés pour la monte naturelle et étaient en santé au moment de la collecte de la semence.

3. All animals maintained at the semen production centre, including the donor bull, are recognized to be free of tuberculosis, brucellosis, leptospirosis, paratuberculosis, enzootic bovine leucosis, bluetongue, epizootic haemorrhagic disease, trichomoniasis, campylobacteriosis and bovine virus diarrhoea based on regularly scheduled testing performed at the centre by the Canadian Food Inspection Agency on the following basis:

Tous les animaux gardés au centre de production de semence, y compris le taureau donneur, sont reconnus comme étant exempts de la tuberculose, de la brucellose, de la leptospirose, de la paratuberculose, de la leucose bovine enzootique, de la fièvre catarrhale, de la maladie hémorragique épizootique, de la trichomonase, de la campylobactériose et de la diarrhée virale des bovins, d'après les résultats obtenus dans le cadre d'un programme régulier d'épreuves de dépistage exécuté au centre par l'Agence canadienne d'inspection des aliments selon les critères suivants :

- i) at intervals of six (6) months / *aux six (6) mois :*

- a) Bluetongue - ELISA / *Fièvre catarrhale - ELISA*
- b) Brucellosis - serum agglutination and complement fixation test / *Brucellose - épreuve de micro-agglutination et épreuve de fixation du complément*
- c) Leptospirosis - micro-agglutination lysis test / *Leptospirose - épreuve de micro-agglutination*
- d) Epizootic Haemorrhagic Disease - agar gel immunodiffusion test / *Maladie hémorragique épizootique - épreuve d'immunodiffusion sur gélose*

- ii) at intervals of twelve (12) months / *aux douze (12) mois :*

- a) Enzootic bovine leucosis - agar gel immunodiffusion test or ELISA / *Leucose bovine enzootique - épreuve d'immunodiffusion sur gélose ou ELISA*
- b) Campylobacter fetus - culture / *Campylobacter fetus - culture*
- c) Trichomonas foetus - direct microscopic examination or culture / *Trichomonas foetus - examen microscopique direct ou culture*
- d) Tuberculosis - intradermal tuberculin / *Tuberculose - tuberculination intradermique*
- e) Johne's Disease - complement fixation or ELISA / *Maladie de Johne - épreuve de fixation du complément ou ELISA*

- iii) **either/une des deux conditions suivantes :**

- a) all animals resident at the semen production centre are officially free of infectious bovine rhinotracheitis based on pre-entry testing and regular serological surveillance of the centre,

tous les animaux gardés au centre de production de semence sont officiellement exempts de la rhinotrachéite infectieuse bovine par confirmation d'une épreuve préalable à l'entrée et par surveillance sérologique régulière du centre,

or/ou

- b) the donor animal was subjected to a semen virus isolation test for infectious bovine rhinotracheitis following the last collection of semen to be exported with negative results.

l'animal donneur a réagi négativement à une épreuve de mise en évidence du virus dans la semence pour le dépistage du virus de la rhinotrachéite infectieuse bovine après la dernière collecte de semence à exporter.

- iv) all animals resident in the semen production centre are officially free of bovine virus diarrhoea based on testing by immunoperoxidase with negative results after having attained six (6) months of age and following their acceptance into the pre-entry isolation facility of the centre.

tous les animaux gardés au centre de production de semence sont officiellement exempts de la diarrhée virale des bovins par confirmation d'une réaction négative à l'épreuve de l'immunoperoxydase après l'âge de six (6) mois et après l'entrée au lieu d'isolement préalable à l'entrée au centre.

4. The semen has been stored under approved conditions for a minimum of thirty (30) days post collection and during this period, the donor bull has remained free of evidence of infectious or contagious disease.

REFERENCE NUMBER _____

La semence a été entreposée dans des conditions appropriées pendant au moins trente (30) jours après la collecte et, au cours de cette période, le taureau donneur est demeuré exempt de toute maladie infectieuse ou contagieuse.

5. The donor bull is not known to be the carrier of genetic defects.

La taureau donneur n'est pas reconnu comme étant porteur de défauts génétiques.

6. Antibiotics have been added to the semen in accordance with internationally accepted standards.

Des antibiotiques ont été ajoutés à la semence conformément aux normes internationalement acceptées à cet égard.

SAMPLE

